

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V. Número 1,257

En la Isla al mes ptas. . . . . 1'00  
SUS RIP 10% " " " " 1'50  
Resto de España " " " " 2'75  
Extranjero " " " " 2'75

Mahón martes 27 de Diciembre de 1910

Redacción y Administración  
Castillo, 25 Teléfono, 123

LA FARMACIA  
de  
**F. MARTINEZ**  
se ha trasladado a cal del  
CASTILLO, NUM. 1  
(esquina á la Plaza del Príncipe.)  
**OBRAS DE DERECHO**

De venta en la Tipografía Mahonesa:  
NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.—En rústica, 16 pesetas.

APÉNDICE PRIMERO A LOS DICCIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.—En rústica, 30 pesetas.

GACIA ELECTORAL VIGENTE PARA SENADORES.—Precio: 0'50 pesetas.

LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.—Precio, 2 pesetas.

ACCIDENTES DEL TRABAJO.—

Precio, 2 pesetas.

CÓDIGO JUDICIAL.—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7'50 pesetas.

INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.—Precio, 10 pesetas.

MANUAL DE APREMIOS ADMISIÓN LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.—Precio, 5 pesetas.

COMPILACIÓN DE ARANCELES VIGENTES.—Precio, 5 pesetas.

ARANCELES DE ADUANAS.—Precio, 2 pesetas.

FERROCARRILES SECUNDARIOS Y ESTÁTICOS.—Precio, 1 peseta.

CONSULTOR JURÍDICO DEL AUTOMOVILISTA.—Precio 2 pesetas.

## OBRAS ESCOGIDAS

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

Ptas.

ALBUQUERQUE.—Escándalos de la Corte de Portugal . . . . . 3'00

BENAVENTE.—Obras escogidas . . . . . 3'50

BONAFONT.—Casi críticas . . . . . 4'00

UNAMUNO.—Mireligios y otros ensayos breves . . . . . 3'50

GAMBARA.—La policía, sus funciones y sus funcionarios . . . . . 4'00

—Policía científica . . . . . 4'00

—El hombre y la teoría de la evolución . . . . . 1'00

MARTINEZ SIERRA.—Hamlet y el cuerpo de Sarah Bernhart . . . . . 2'00

BUBOIS.—La educación de sí mismo . . . . . 3'50

PIO BAROJA.—Cesar ó nada . . . . . 3'50

BICENTA.—Por Bretaña . . . . . 3'50

Gimnástica y Lava-tenis . . . . . 3'50

INSUA.—Las neuróticas . . . . . 3'00

PARDO BAZÁN.—Los pazos de Ulloa . . . . . 3'50

FELIPE TRIGO.—Las Évias del Paraíso . . . . . 3'50

HOYOS.—Los Anarquistas . . . . . 4'00

CLAPARÉDE.—Psicología del niño y Pedagogía experimental . . . . . 2'00

BLASCO IBÁÑEZ.—Sangre y Arena . . . . . 3'00

—La Barraca . . . . . 3'00

—Flor de Mayo . . . . . 3'00

—La horda . . . . . 3'00

—Entrar naranjos . . . . . 3'00

—Cafías x barro . . . . . 3'00

—La Catedral . . . . . 3'50

AZORÍN.—España . . . . . 2'50

LAURENT.—Su hijo . . . . . 3'00

PALACIO VALDES.—Riverita . . . . . 3'50

GAROL.—San Juan . . . . . 3'50

ZAMACOIS.—Teatro Galante . . . . . 3'50

MENDEZ.—Simples . . . . . 3'50

RODRIGUEZ MENDOZA.—Cues a Arriba . . . . . 3'50

LUGO.—A punto largo . . . . . 3'50

SAINT VICTOR.—Las dos caras . . . . . 4'00

MARROQUÍN.—Par . . . . . 3'50

GOTSWALD.—La Energía . . . . . 3'50

PÉREZ Y GONZALEZ.—Un cuadro de historia . . . . . 2'00

IRELAND.—La Iglesia y el Siglo . . . . . 3'50

MARQUÍA.—Canciones del momento . . . . . 3'50

## TEXTO Y JURISPRUDENCIA

DEL

## CÓDIGO CIVIL

anotado y con la doctrina de las sentencias del Tribunal Supremo y de las resoluciones de la Dirección General de los registros á continuación de cada artículo y completado con varios apéndices e índices, por

Don Juan Bautista Catalá

Precio: 10 pesetas

Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.

## INFANCIA

Revista semanal ilustrada.

Dedicada á los niños.

20 céntimos.

## Política Inglesa

### Triunfo del radicalismo

Consejeros de las nacionales, ierendas y de los disgustos que los odios entre republicanos nos causan, admirando el triunfo del radicalismo inglés.

En un año, dos disoluciones del Parlamento y dos elecciones generales.

El pueblo inglés ha mostrado su voluntad soberana imponiendo el presupuesto revolucionario, socialista, de Lloyd George y la abolición del voto esencial atributo de la Cámara de los Lores.

¡Qué grande el pueblo inglés! Es verdad que conserva una fastuosa monarquía; pero es esencialmente una República.

La soberanía del pueblo es en Inglaterra una verdad.

En pleno el Gobierno radical con la Cámara de los Lores, ocurrió la muerte del rey Eduardo. Sólo retardó la solución esa desgracia. Así que terminaron los funerales, el nuevo rey hubo de resolver sometiéndose á la voluntad de su padre. ¿De grado? ¿A disgusto? A Inglaterra no le importa, segura de su fuerza. Si el rey hubiera resistido, habría surgido la revolución.

La violencia clamorosa, trastocadora de la forma de Gobierno; porque otra revolución inquieta, tan modesta que no se temía por tal, si se ha verificado en Inglaterra. ¡Y bien intensa!

Con apariencias sencillas, de un pleito entre partidos, de un litigio entre Cuerpos colegiados, Inglaterra verifica una gran revolución, que trascenderá más pronto ó más tarde al Continente.

Al abolir el voto de los señores, Inglaterra, que les ha dasprovisto con el presupuesto de Lloyd George de privilegios económicos, les arranca la supremacía, el Poder, la vida política.

Tras esta gran victoria vendrá para Inglaterra la abolición del voto plural y la conquista del sufragio universal.

Y con esto y con el impuesto sobre el valor de la propiedad-tierra, ¡qué de reformas! ¡qué de conquistas revolucionarias!

Ya se toca hasta en los países más atrasados ó estadizos los efectos de la reforma tributaria. En España misma algunos vestigios, ó, mejor, descolorizados y desabridos plágios, ofrecen el señor Canalejas y el señor Cobán.

En lo sucesivo, el ejemplo bienhechor de Inglaterra impedirá los grandes latifundios, las dehesas improductivas, paraíso de criminales ó de cazadores que casi vienen á ser términos sinónimos, las toradas y los arrendamientos abusivos. Inicia esa revolución suave y pacífica, el privilegio de la gran transformación de la propiedad territorial, objeto de las revoluciones venideras.

Se ha dicho que el triunfo de los radicales ingleses, no es local, no es nacional, no es exclusivo de Inglaterra, sino que es europeo, universal. He ahí una gran verdad, una verdad innegable, indiscutible.

Si ser contemporáneos del acontecimiento nos impide apreciar debida, serenamente, toda su grandeza. No vemos el alborzar de la revolución social.

¿Por qué extrañarnos?

Goethe, el gran pagano, el inmor-

tal poeta, el hombre más grande, acaso, de Alemania, y Ranke, el filósofo —y todo otro adjetivo empequeñeciera su gigantesca figura—, desconocieron la importancia, la trascendencia, la universalidad de la revolución francesa.

Ahora lo que induce á meditar no es ese, casi natural, desconsenso, es si esta paralización legal, pacífica, inquieta en el reino unido, será violenta, cruenta, feroz fuera de Inglaterra.

De los gobiernos de la Europa continental depende en buena parte que la imitación á Inglaterra sea lo más exacta posible.

La legalidad electoral, la sinceridad de las prácticas parlamentarias, la honestidad de los gobernantes, la ductilidad de la Corona, permite á Inglaterra realizar sin derramamientos de sangre las más honda transformaciones.

Aprendan los que tengan que aprender, y los demás, los revolucionarios, los rebeldes, los discontentos, los oprimidos de todos los países saludamos con hurras de frenético entusiasmo á los liberales triunfadores en Inglaterra para bien de la causa de la humanidad y la justicia.

De El País.

¿Queréis saber lo que opinan algunos especialistas extranjeros? El señor Linchard dice:

«La mayor parte de los obreros sufren de anemia y de cierrosis en una proporción elevada de cuatro de las vías respiratorias y de los pulmones, que se complica al cabo de algún tiempo con la terrible tuberculosis.»

Otra opinión La señora de la Ruelle, en la sesión celebrada el 5 de Abril de 1906, en la Sección nacional francesa de la citada «Asociación internacional para la protección legal de los trabajadores», citó el ejemplo de mujeres á quienes el trabajo excesivo les produce varices, que en algunos casos se transforman en úlceras, y mencionó el parecer del doctor Georges Petit, pertinente al asunto:

«He observado en mi Dispensario un gran número de mujeres, obreras de fábricas, que por su malestar general, algunas palpitan y un poco de los, pasaban como tuberculosas, y que, en realidad, sólo sufrían desarreglos por realizar su trabajo de pie. Bastaba un ligero reposo de varios días para apreciar los síntomas de mejora. Sin la previsión de interrumpir ó atenuar tan largas jornadas, cualquier incidente determina la agravación del mal; un embutido puede producir la alteración definitiva del corazón y una bronquitis degenerar en pulmonía.»

## DETALLES HORRIBLES

### LAS CARCELES RUSAS

Las noticias de Zarathin (Siberia) dan de cuenta de la muerte de Szenoff, el terrorista que lanzara la bomba que mató al ministro Plehwe, ha originado un verdadero escándalo, que ha percutido en la Duma y en los periódicos de San Petersburgo.

El primer día sólo se supo que Szenoff había muerto; pero luego un diputado siberiano recibió el siguiente telegrama:

«En la prisión de Zarathin, el régimen de los castigos corporales provoca numerosos suicidios. Szenoff ha muerto. Reuter.»

Leyó en la Duma este despacho y se produjo un verdadero alboroto.

Al día siguiente, varios periódicos de San Petersburgo publicaron relatos macabros de los sucesos ocurridos en la prisión de Vologda.

Según ellos, se ha acribillado á latigazos á cien presos, casi todos liberales detenidos por cuestiones políticas, porque quejaron de la pésima alimentación que se les daba.

Confirmaba estas denuncias una carta del médico de la prisión, en la que dicho funcionario declaraba que había admitido por no hacerse cómplice de tales castigos.

Todos los partidos izquierdistas representados en la Duma suscribieron entonces una demanda de interpelación á los ministros del Interior y de Justicia.

En ella se acusaba al Gobierno de emplear un régimen de crueles venganzas con sus adversarios políticos, «deshonrando así; no sólo el nombre de Rusia, sino el de la Humanidad entera.»

La Duma, por 121 votos de los republicanos contra 111 de los izquierdistas, rechazó la urgencia de la discusión.

Este resultado ha aumentado la excitación que reina entre los liberales y obreros de San Petersburgo.

## NOTICIAS

Una denuncia

Al gobernador militar de Granada se le ha presentado una denuncia reclamando amparo y justicia contra las demás de palabra y obra del coronel del regimiento de Córdeba.

El hecho que se ha denunciado á la autoridad militar superior, es el siguiente:

El día 22 del mes pasado, á las cinco de la tarde, regresaba el citado regimien-

to á la capital desde los Llanos de Armilla, donde había estado realizando ejercicios y maniobras.

Al desembarcar la tropa en Puerta Real, cruzó por entre ella el automóvil del conde de Guadiana, diputado ministerial, y fué saludado militarmente. Pero al mismo tiempo, y por el lado izquierdo, marchaba lentamente un carro, con dirección a Armilla, y guiado por un pobre viejo.

No causó trastorno alguno en las filas ésta por el sitio á él destinado, y, sin embargo, se vió de pronto detenido por el coronel de dicho regimiento, que le increpó y le azotó repetidas veces con la fusta.

Hallazgo macabro

Mejilla.—En el barrio de las alfareras una mujer que estaba almorcando encerró en un embutido un pedazo de dedo humano.

La mujer enfermó de la impresión.

Se averiguó que una niña de cuatro años, hija del

# Pimiento colorado

especies de todas clases

## TODO GARANTIDO

CASA CODINA. — Plaza Príncipe, 10. — MAHÓN



# Gran liquidación

## POR CESAR EN EL NEGOCIO

Novedades Caballero y Señora :: Camisería :: Perfumería :: Géneros de punto :: Paños y mantas de lana y algodón.

Juan de Olivar. - Nueva, 18. - Mahón

# SE ARRIENDA el predio del término de Alayor TURUBENCH VEY

Trato directo, Infanta, 11. — MAHÓN

que el rico contribuye además con multitud de impuestos y gabelas. El rico, al ir al cuartel baja, y el pobre sube; mas no en igual proporción. Para el hijo de familia indigente es una felicidad el ser so dado: trabaja menos, come más, viste mejor, encuentra cama decente en cambio de las miserias pajas de su choza o de su buhardilla. Pero esto sucede lo contrario a los hijos de familias pudientes y nobles? Vosotros lo posponéis todo a la Igualdad, y en vuestra reclutamiento subsiste otra desigualdad inmoral y odiosa. El casado que no tenga prole o tenga hijas solamente, no pagará esta contribución de sangre; mientras que el padre de muchos hijos varones habrá de pagarla muchas veces; tantas veces como sean sus hijos.

La igualdad se establece con mi sistema, llevando al cuartel los cuerpos de los pobres y el dinero de los ricos, pero en proporción de su riqueza y del beneficio que se les otorga. Sin embargo de lo cual, como por muy justo que sea el que no se trate igualmente a los ricos que a los pobres en el ejército, es más justo, es más necesario conservar la disciplina, yo, que permito la redención del servicio militar, protesto contra toda redención en las cargas y el tiempo del servicio militar."

«Cuando en adelante yo hable de que la católica es la religión del pobre y el desvalido, constéte recordando esas palabras del obispo de Jaca.

La Iglesia opina que el pobre debe morir, para que el rico viva, ya que del rico saca ella los medios de vivir fastuosamente en este misero valle de lágrimas.

Sin que por esto deje de esquivar y sacarle también los tuétanos al pobre.

PARA VENDER.—Lo está en Toret Vey la casa de campo señalada con el número 38, con un trozo pequeño de tierra para sembrar.

Informe, calle Alemán, número 33. S. L.

### ACEITES PUROS DE OLIVA de la acreditada marca REGAS

Se recomienda por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios.

Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.

Especialidad de la casa Regas, bidones de 4 litros, extra virgen a 9 pesetas.

Refino a 8 pesetas y Trompeta a 7 pesetas.

### Crónica local

#### Casino de Obreros de Unión Republicana

##### A LOS SOCIOS

Vacante la plaza de conserje de este casino, los que deseen obtenerla deberán dirigirse al Vice-Presidente señor Pallícer, en su domicilio, Reina 75, quien les enterará de las condiciones para ocuparla. El plazo de solicitudes terminará el día 27 de los corrientes.

Los señores socios de este casino que deseen formar parte como abonados en las veladas recreativas de la presente temporada, pueden enterarse de las condiciones que se hallan expuestas en la conserjería de esta Sociedad.

Mahón 19 Diciembre 1910.— La Junta Directiva.

PARA VENDER.—Lo está en Toret Vey la casa de campo señalada con el número 38, con un trozo pequeño de tierra para sembrar.

Informe, calle Alemán, número 33. S. L.

Esta tarde embarcará el Diputado por Menorca nuestro buen amigo y correligionario, doctor don Federico Llansó.

Lleve consigo los alegatos, la fe y la esperanza de estos pueblos menorquines, condensados en el acta que Menorca le ha otorgado, ratificando de este modo su plena confianza en las evidentes cualidades intelectuales, políticas y cívicas del eximio menorquín, aisladas en una vida de honestidad y laboriosidad.

Seguramente bajarán á despedirle muchísimos de sus incontables amigas y ha de ser muy grato al depositario de nuestras esperanzas, oír los ecos de afecto y simpatía que vibrarán en su oído, hasta que al jardinar el vapor se extiendan las voces expresión de un afecto inextinguible.

Asociándonos el año que ha de tributarle Menorca, deseamos al señor Llansó toda suerte de bienandanzas y éxitos, formulando votos muy sinceros, para que las malas artes del monarquismo no estorben las gestiones, siempre acertadas, de nuestro representante.

Per falta de espacio dejamos para otro número la reseña de los actos llevados á cabo estos últimos días por el partido republicano en Mahón y en otras poblaciones de la isla para celebrar el triunfo de nuestro ilustre diputado el doctor Llansó.

Por la misma causa nos vemos obligados a retirar también la crónica de las funciones que han tenido lugar en el Teatro Principal.

Durante estos pasados días de Navidad ha reinado en esta población la animación y bullicio legendarios, en estas épocas del año, en que las familias cambian efusivas felicitaciones cambiando en dulce y amena compañía, el clásico, pauso cuando su fortuna puede alcanzar boca doce sinuleto.

Ni el jolgorío de la noche llamada buena, ni las regocijadas rifas, ni la algarabía de costumbres en tales fechas, han empañado, con éxticos incorrectos, la proverbial honestidad y la envidiable cultura de este pueblo.

El señor Delegado del Gobierno en esta isla nos participa en atento B. L. M. que ha llegado que el excelentísimo señor Ministro de Instrucción Pública conceda una colección de libros á las escuelas siguientes:

Una de Mahón; otra de Ciudadela; la escuela graduada de Alayor y las escuelas de Mercadal, Ferrerías, Villa-Carlos, San Luis, San Clemente, Llumesanas, San Cristóbal y Fornells.

Son dignos de alabanza y de aprecio los esfuerzos que realiza el señor Roca de Togores en favor de esta isla y es seguro que su gestión le valdrá el reconocimiento de todos los menorquines.

El domingo á la hora de itinerario-zarpó para Ciudadela, Alcudia y Barcelona el vapor-correo «Menorquina».

Ayer á las primeras horas de la mañana entró en el puerto el «Isla de Menorca» procedente de Palma; cuyo buque zarpará esta tarde para Barcelona, si el tiempo no lo impide.

Todas las mencionadas expediciones son portadoras de la baliza, pasaje y carga.

La función representada el sábado en el Teatro Principal por cuenta del Casino de Obreros de Unión Republicana resultó tan atractiva y concurrida como todas las de dicha sociedad, asistiendo á ella el señor Delegado del Gobierno.

Habiendo ya resumido la obra «El Gramófono» y juzgado su interpretación nos resta decir que el público tributó calorosos aplausos á la citada obra, cuyo autor señor Roca de Togores, fué llamado repetidas veces al palco escénico.

Los bailes últimamente celebrados en el Casino de Obreros de Unión Republicana se han visto concurridísimos, reviviendo el lucimiento proverbial en la culta sociedad obrera republicana, que tanto atractivo sabe imprimir á sus fiestas recreativas.

Se rindió culto á Tarsícore y á Cupido, danzando y saltando largos y graciosos ratos, deslizándose insensiblemente para la juventud amoresca, y no tanto para las sesudas mamás, que al llegar ciertas horas, seían ya á retirada.

Una comisión de la benéfica asociación de la Cruz Roja visitó á los presos en la cárcel de esta ciudad y á los asilados en el Hospital Civil y en la Casa de

Misericordia, repartiendo á cada uno de ellos un donativo en metálico.

Como es ya sabido, en estos días, especialmente los de Navidad, aumentó considerablemente el tránsito por estas calles, por haber acudido gran número de transeúntes procedentes de los pueblos y pueblos del interior.

La plaza del Carmen, es el punto donde se congregan los paseantes atrapados por las típicas rifas.

Las funciones representadas en el Consey estos días anteriores, han conseguido llamar la atención del numerosísimo público que por completo llenaba el local.

El Coasey mereció siempre los favores del pueblo menorquín, y resulta más esto que decimos, en días tan propicios á la expansión, como los pasados.

En cuanto á la Junta Directiva, Comisión recreativa, orquesta, artistas y empleados todos de la casa justa es que en tal ocasión les felicitamos nuevamente por su inteligente celo y laboriosidad que tan bien sabe premiar el público.

Sobre Navidad.— En vista de las listas oficiales llegadas en el vapor correo de ayer resulta que ha obtenido premio de 60.000 pesetas el número 17277 y 1000 pesetas ó sea el reintegro los números 2121, 4241, 32641 y 4248 despachados en la Administración Loterías número establecido en la Calle Nueva número 31.

También han obtenido premio de cinco mil pesetas los billetes números 45599 y 45601 despachados en la Administración de Loterías número 2 (Estanco de la calle Arralet).

Hemos recibido una comunicación del señor don Joaquín Gual de Torrella, jefe de Fomento, Presidente del Consejo provincial de Agricultura y Ganadería participándose el Real decreto del ministerio de Fomento por el que se suprimen los Consejos de Agricultura y Ganadería creándose nuevos organismos llamados Consejos Provinciales de Fomento.

Agradecemos al señor Gual de Torrella su deferencia, usando nuestra sincera felicitación á los muchos que ha recibido por la labor realizada por dicho Consejo Provincial á favor de la Agricultura.

### MATADERO

Reses sacrificadas el dia 21 Diciembre  
1 vaca, 181 kilos, Noria Santa María;  
1 id., 196 id., Vergel don Pedro Pons;  
1 ternera, 112 id., Vergel don Pedro  
Pons; 1 id., 191 id., Noria Comellas; 1  
idem, 472 id., Barcelona; 1 id., 100 idem,  
Noria don Francisco Mercadal; 2 carne-  
ros, 15 id., Son Cústanti, (San Luis);  
2 id., 49 id., Propios; 6 id. y 2 cabras,  
122 id., Antonio Palliser, (Mercadal);  
17 cerdos, 175 id.

Dia 22.— 1 buey, 158 kilos, Santa Clara, (San Cristóbal); 1 id., 240 id., Bar-  
celona; 1 ternero, 367 id., Bicelona;  
1 id., 266 id., Del Rafelet, (Alayor), 1  
ternera, 114 id., Matías Pons; 2 carne-  
ros, 29 id., Bintafal; 2 id., 18 id., Llum-  
ena de Vetu, (Alayor); 1 id., 13 idem,  
Sullivan; 4 id. y 6 cabras, 166 id., Antonio  
Palliser, (Mercadal); 14 cerdos, 1:85  
idem.

Dia 23.— 1 buey, 255 kilos, Barcelona;  
1 ternero, 287 id., Barcelona; 1 id., 156  
id., Noria Antonio Arnau; 1 id., 153  
id., Juan Pons, (Llumesanas); 1 ternera,  
133 id., Estancia de ne Aygurdent; 3  
carneros, 40 id., Llumesanas Gran; 1  
ternero, 78 id., (San Boneventura); 2 car-  
neros, 14 id., 2 id., 20 id., (Mungo-  
tri nou); 1 id., 21 id., (Santa Magdale-  
na); 1 id., 21 id., (Estancia den Frau); 1  
id., 17 id., (Santa Rita); 1 id., 10 id.,  
(Estancia den Curbats); 7 id. y 7 cabras,  
204 id., Antonio Palliser, (Mercadal), 31  
cerdos, 1,804 id.

Cafés testados—Exquisito aroma  
Legítimas procedencias. Caracolillos,  
Jauco de Puerto Rico y Moka á 6 pese-  
tas kilogramo.

Clase especial para familia, 3 onzas,  
media pésula.

Se tuesta diariamente.

Probarlo es adoptarlo.  
Despacho en «La Colonial» de Jose  
Riudavets, Plaza Carmen esquina Norte.

PARA VENDER.—Lo está una casa  
recién construida, en la carretera  
de San Luis número 20.

Para informes dirigirse á la calle  
de San Alberto número 18.

### Comunicaciones marítimas

#### DE LAS BALEARES

Leemos en nuestro colega *La Almudaina*:

«Ayer el director de «Isleña» nuestro distinguido amigo don Sebastián Simó, nos dió á conocer los nuevos itinerarios, de la compañía, que han de regir desde principio del año y que han sido previamente aprobados por la Superioridad. He aquí los itinerarios de referencia:

##### Itinerario para el año 1911

###### Salidas de Palma

Lunes 6 y media tarde de Palma para Barcelona.

Martes 5 id. id. Valencia, (directo)

Miércoles 9 noche id. id. Ibiza.

Miércoles 10 id. id. Barcelona (Rápido)

Jueves 5 tarde id. Argel.

Jueves 6 y media id. id. Barcelona.

Viernes 12 id. id. Ibiza-Alicante.

Sábados 6 y media id. id. Barcelona.

Domingo 9 mañana id. Málaga.

Domingo 10 noche id. id. Barcelona (Rápido)

Lunes, miércoles y viernes, 9 mañana de Palma para Cabrera.

Lunes, miércoles y viernes 2 tarde de Cabrera para Palma.

###### Salidas del continente á Ibiza

Lunes 4 tarde de Barcelona para Ibiza (directo)

Lunes 6 y media id. Barcelona-Palma.

Martes 9 noche de Ibiza para Palma.

Martes 10 id. de Barcelona para Palma (Rápido)

Miércoles 8 mañana de Málaga para Palma.

Miércoles 6 y media tarde de Barcelona para Palma.

Jueves 12 de Valencia para Palma (directo)

Jueves 8 noche de Ibiza para Valencia.

Viernes 5 tarde de Valencia para Ibiza.

Viernes 4 id. tarde de Argel para Palma.

Viernes 10 noche de Barcelona para Palma (Rápido)

Sábados 4 tarde de Ibiza para Barcelona (directo)

Sábados 6 y media id. de Barcelona para Palma.

Domingos 12 id. de Alicante para Ibiza-Palma.

Lunes, miércoles y viernes 9 mañana de Palma para La Sabina.

Lunes, miércoles y viernes 12 tarde de La Sabina para Ibiza.

### BANCO DE MAHON

#### Bolsa de Barcelona

Cotización del dia 24 de Diciembre 1910

TELEGRAMA DE LAS 16'30

4%	Interior . . . . .	85'45

</

# Servicio Telegráfico

## DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

### LAS CORTES

Barcelona 25.

#### CONGRESO

Una vez abierta la sesión por el conde de Romanones á las cuatro y quince minutos de la tarde se formularen algunos ruegos de interés local sin importancia.

El señor Salvatella pregunta si es cierto que se han concedido facultades plenipotenciales á nuestro embajador en París para ratificar el convenio hispano-marroquí acordado por el Mokri.

Seguidamente el Ministro de Instrucción Pública lee un proyecto de ley sobre escasiones de catedráticos de institutos.

Dáscá esa luego la reforma del impuesto llamado de derechos reales, impugnándose el señor Pedregal y siendo después aprobado, como así mismo el articulado de la ley de presupuestos y a algunas leyes concernientes á carreteras.

Sube á la tribuna el Presidente del Gobierno señor Canalejas, da lectura al Decreto de suspensión de sesiones y se levanta la del día.

#### SENAZO

Preside el Sr. Montero Ríos quien somete á votación el articulado de los presupuestos, que es aprobado, como también algunos dictámenes ininteresantes y varios proyectos de carreteras.

Llegó por el señor Canalejas el Decreto de suspensión se levanta inmediatamente la sesión.

#### Mr. Fallières y el Mokri

Telegrafian de París que el señor Presidente de la República Francesa Mr. Fallières ha ofrecido un expandido banquete al mero Mokri, habiendo asistido al acto además de los Ministros de aquél el señor Embajador de España y exministro de Estado del gabinete Meret, señor Pérez Caballero.

*Se aproxima la solución del enigma*

Todos los políticos conceden gran importancia al consejo de ministros que ha de celebrarse mañana, pues según se afirma, en el mismo se tratará de la crisis ministerial tan anunciada, motivo de tantas caballas y cuya solución sigue siendo enigmática y desorientando á los augures de la política.

#### Agonía política

Como prueba de la inminencia de la crisis ministerial se cita el caso del señor Burell, ministro de Instrucción Pública, del que se dice ha hecho ya su testamento político, ó sea las instrucciones y ruegos que los consejeros suelen dirigir á su inmediato sucesor en la poltrona ministerial.

#### El candidato en Palacio

Definitivamente aprobado por ambas cámaras el proyecto de ley llamada del Caudillo; la mesa del Congreso lo ha llevado á la sanción regia habiendo ya don Alfonso firmado la citada ley restringiendo el establecimiento de órdenes y congregaciones religiosas en España, á cuya Ley le falta para ser ejecutiva el último requisito burocrático que se llenará muy pronto y es su promulgación oficial en la Gaceta.

#### Esperando al caudillo

En Barcelona hay gran expectación y cuando el entusiasmo por recibir al señor Lerroux que es aguardado con verdadera impaciencia.

Las noticias llegadas de Madrid comunican que el jefe radical fué allí despedido muy afectuosamente por diputados y concejales republicanos y gran número de correligionarios pertenecientes á los distintos centros republicanos de la Corte.

Antes de arrancar el tren el señor

Lerroux fué vitoreado por sus innumerables amigos y adictos.

Dícese que el primero de Enero irá á Valencia para iniciar una activa campaña de propaganda.

#### Come todos los años

Las informaciones adquiridas coinciden en asestar que en general la Nochebuena ha transcurrido muy fría reinando por todas partes la animación tradicional.

#### Retirada y asamblea

Se insiste en afirmar que el señor Azcárate se retirará de la política creyéndose que tal determinación obedece al disgusto que le causa ver que su proceder es juzgado de muy distintas maneras, pues no hay en el asunto unanimidad de opiniones.

Los organizadores de la Asamblea Nacional Republicana en preparación han elegido ya la Mesa que debe presidirla, decidiendo que la convocatoria se anuncie para que aquella se reúna en Febrero.

#### Visitar á los enfermos

El señor Cobán, Ministro de Hacienda, va mejorando, encontrándose ya más aliviado de su catarro pulmonar y se levanta la del día.

Ha sido visitado por el jefe del Gobierno.

#### El paro ó la solución

Se tiene por seguro que si el jueves próximo no ha sido señalizada favorablemente la huelga que desde hace días vienen sosteniendo los descargadores de carbón, irán al paro general todos aquellos obreros que trabajan en las muelles y cuyos servicios están relacionados con el de los citados huelguistas.

Para adoptar medidas y ponernos de acuerdo para una acción común los referidos trabajadores de los muelles celebraron anoche un importante mitin.

Barcelona 26, 6'15.

#### Felicitación

Felicitó muy entusiasticamente al partido republicano menorquín por el éxito que representa el banquete ofrecido al Diputado señor Llansó.

### LERROUX EN BARCELONA

#### La llegada

La llegada del jefe del republicanismo radical señor Lerroux á Barcelona, ha resultado triunfal y victorioso, superando á las más optimistas esperanzas.

Una mara de más de quinientos correligionarios se adelantó al resto, esperando al caudillo en San Vicente.

#### Al pasar por Zaragoza

Los radicales zaragozanos, dignos descendientes de aquellas mártires que defendieron la patria contra las acechanzas de los reyes y del extranjero, cubrieron el tren con proclamas y carteles en que la inscripción dominante era «viva Lerroux».

#### El tren especial

El tren especial que como ya telegrafié se organizó para ir al encuentro de Lerroux, iba profusamente adornado y en él flameaban multitud de banderas patrióticas y republicanas.

Al llegar dicho tren á San Vicente resonaron estentóreos vivas á Lerroux y palabras desagradables contra Azcárate y Pablo Iglesias.

#### Entrada en la ciudad

Desde Sanz hasta el apeadero del paseo de Gracia en su cruce con la calle de Aragón se extendía una compacta y doble hilera de entusiastas republicanos que formando calle cubrían la carrera.

Los alrededores del susodicho apeadero eran en realidad un hervidero humano; tal era la muchedumbre allí arremolinada.

De entre aquel mar de cabezas surgían banderas españolas, estandartes republicanos, enseñas sociales y mil atributos patrióticos y del partido. El espectáculo era sublime, conmovedor, inenarrable.

Tal era el genio que se apretuaba para vitoriar á Lerroux que el trámite redondo, incluso la circunstancia tránsita, quedó interrumpido.

La autoridad tomó regulares y prudentes precauciones, aunque esta vez se abstuvo de demostrar la fuerza que guarda Canalejas para ostentarla cuando el pueblo se manifiesta.

Entró por fin el jefe radical y llegaron las cosas al punto álgido de su desarrollo; las acalamores atraían los aires con griterío ensordecedor, se oyeron inúsimas, cánticos, vitores; se agitaron miles de emblemas sañuciendo el aire de variados colores y se organizó tensa y pausadamente el desfile.

#### El pueblo y la milicia

Al llegar á la plaza de la Universidad se cruzó la inmensa y compacta multitud con un batallón de cazadores que desfilaba marcialmente á los alegres compases de sus bandas.

Verlo la muchedumbre, abrir calle instantáneamente, saludarlo, aclamarlo y hacerlo desfilar rindiéndole honores populares, fué obra de un momento, quedando confundidos en una misma masa de ciudadanos, el pueblo y algunos de sus hijos en armas.

Fué una escena patriótica y conmovedora.

#### En la Casa del Pueblo

La llegada á dicho Centro no se pudo telegrafiar, pues el laconismo telegráfico no acierta á describir lo que ni la palabra ni la pluma explicarían.

En tal momento el entusiasmo se elevó á delirio, á frenesí. Los acordes de la Marsellesa, los vivas, las salutaciones, las frases caldeadas por el entusiasmo, los aplausos, formaban un conjunto ensordecedor, grandioso, inexplicable.

Entre las imprecisiones que los más vehementes no pudieron contener, se oyeron furiosas apóstrofes á los «garras levitas de los asesinos de Ferrer».

#### Habla Lerroux

El jefe radical tuvo que hacer manifestaciones.

Dueño como siempre de su espíritu y de su palabra, con esa tranquilidad y alteza de miras que inspiran su oratoria, marcó orientaciones, señaló los jaiones indicadores del camino á seguir y á cuyo extremo hemos de llegar al gran día, día expedito de nuestro triunfo definitivo.

Refiriéndose en particular á lo dicho sobre el suceso llamado de su expulsión, dijo tomando las cosas desde más lejos, que si la separación de Salmerón le había causado estupor y contrariedad, su sentimiento actual era de disgusto porque prefería especular afecto al señor Azcárate de quien no esperaba semejante insolito proceder.

Sin jactancia, con frase mesurada y acentos de sinceridad, agregó que nunca como en esta solemne ocasión de su vida política, había recibido tantas felicitaciones, tales adhesiones y muestra de afecto tan halagadoras.

«Desde Valencia iré á Bilbao, agregó, y allí en la zona minera, acompañado del Pueblo, rodeado por mis amigos los obreros, parias de la monarquía, allí daré tres mitines el 6, el 7 y el 8 de Enero».

#### Lo dijo Blas, punto redondo

Los conservadores muestran contrarios á la próxima crisis ministerial, que según se dice desbaratará sus planes clericales y reactionarios.

Al decir de los satélites de Maura y Cierva, esta anunciada crisis no responde á ninguna necesidad de Gobierno.

Por otra parte, los que se ocupan de política, afirman que las intenciones del conservadurismo están bien patentes, toda vez que lo que quieren

las derechas, es salvar al clero y la teocracia, interesándose para ello que cuanto antes se hunda el Gobierno Canalejas, en vez de apuntalarlo con crisis parciales.

#### Todo está igual

El periódico de Roma «L' Observatore Romano», publica un escrito en el que manifiesta que habiendo sido aprobada por el Parlamento español la llamada Ley del cendado, causa de la tiranía entre España y el Vaticano, ésta debe subsistir, quedando las relaciones hispano pontificias en el mismo ser y estar en que las dejó el voto papal, desobedecido por el señor Canalejas; es decir, que subsista el *status quo* iniciado en Julio.

#### De Castro Urdales á Bilbao

En el primero de los citados pueblos ha tenido lugar un importante mitin de propaganda republicana, que se vió concurridísimo. Se celebró en el circo, que estuvo atestado, quedando mucha gente sin lograr penetrar en el local. Dirigió el acto y pronunció uno de sus fogosos discursos el popular don Rodrigo Serrano.

En Bilbao se ha celebrado una hermosa fiesta en conmemoración de la célebre noche buena de 1836, cuando el general Espartero, vencedor de Luchana, libertó á los heroicos hijos de aquella invicta villa, del sitio en que les estrechaban las hordas criollas, al grito de: ¡Carlos V, Reilio y Fuen!

La época actual da tal importancia á esta conmemoración, que ha acudido á celebrarla un enorme genio, que entusiasmado aclamaba las libertades de hoy, garantía de que no han de repetirse las salvajadas y asesinatos de clérigos y cléricas.

#### E acto resultó muy imponente.

#### Un «se dices»

Se dice que los jefes moros de las kabilas llamadas Chauas, inmediatas á Casablanca, proponen que sean admitidos los franceses para gobernarlas.

Barcelona 29, 6'15.

#### Habla Sol y Ortega

Comunican desde París algunas declaraciones formuladas por el señor Sol y Ortega, quien ha manifestado que la conjunción republicano-socialista no ha quedado disuelta, sino rescindida parcialmente.

Agregó que aquella inteligencia de elementos republicanos y socialistas está en el ambiente social y que constituye una necesidad patriótica; que tal conjunción debe mantenerse, perfeccionarse y reorganizarse.

Esto se conseguirá, según el señor Sol y Ortega, rebusteciendo en vez de debilitarlos, los partidos que forman dicha conjunción, porque todos los republicanos, interín subsitan la monarquía, debemos formar un partido de unión, adoptando un programa común, que previamente discutido sea aceptado por todos.

Considera muy sensible lamentando de todas veras la separación de los radicales, si bien juzga que será transitoria y accidental.

Es preciso según el insigne republicano, que sentemos bien el orden de preferencia entre los distintos conceptos que son la norma de nuestros ideales, dejando establecido que la idea primera que ha de fijar la atención es la de «Patria», en segundo lugar la de «República» y en tercero la individual, es decir la que lleve al individuo en calidad de ciudadano libre, cuante en tal concepto tenga derecho a recabar de la Patria y de la República que rija sus destinos.

A esta Trinidad debemos según el ilustre correligionario sacrificarlo todo, llegando á la abnegación y al desprendimiento.

#### Rehuyendo un Consejo

Se desistió de celebrar el Consejo de Ministros anunciado para ayer, el cual tampoco se verificará hoy. Creése que todos estos aplazamientos obedecen al temor á la crisis, ya anunciada desde hace tiempo.

E referido Consejo se efectuará el jueves próximo.

#### Huyen de fantasma

La crisis en astillero que si bien es inevitable el Gobierno quiere aplazar, ha sido nuevamente demorada, esperándose que se planeará y resolvárá al regreso del viaje de don Alfonso y Melilla.

#### Moret se lava las manos

Don Sigmundo Moret, á quien dura el escocor que le produjo el puntapié de la camarilla palaciega, ha manifestado que se desentiende completamente de las intrigas y manejos políticos, que no quiere influir ni tener que ver en la próxima modificación ministerial y que se limitará á apoyar al Gobierno y nada más.

Se relacionan estas rotundas manifestaciones con el reciente horror á la crisis, que por esta fecha se daba por hecha y que ahora va aplazándose. Camarillas ministeriales. — Cábala canalejista.

Han celebrado una larga conferencia los señores Canalejas, Merino y Cabré.

Trataron, según se dice, de asuntos relativos á los ministerios respectivos.

Canaljas anuncia que al reanudarse las sesiones el Gobierno presentará al Parlamento el proyecto de Ley de Asociaciones, el de reforma del Banco de España y el que zanjará las diferencias suscitadas entre las islas hermanas de Canarias, á causa de los recelos y antipatías que entre unas y otras siembran los caciques para aprovechar en su propio medro, las rentas entre pueblos hermanos.

#### Azcárate y Aldave

En un mitin celebrado en Zaragoza por los republicanos radicales que reconocen la jefatura del señor Lerroux, se dirigieron fuertes ataques al señor Azcárate por el acto realizado en el Congreso por dicho señor.

Dicen de Melilla que el Teniente General del Ejército de África señor Aldave ha marchado á Córdoba, autorizado para pasar las Pascuas al lado de su familia.

#### Por fin habla Pablo

El jefe de los socialistas, el conocido Pablo Iglesias, ha hecho declaraciones comentando los asuntos de actualidad.

Ha dicho Pablo que el partido socialista por el acaudillado, se sobrepone siempre á todos los spacionamientos, guiado por un alto espíritu de imparcialidad y llevado de su afán de inspirarse en la justicia, que debe presidir todo y por encima de todos.</p

# El Gramophone Máquinas para coser y bordar

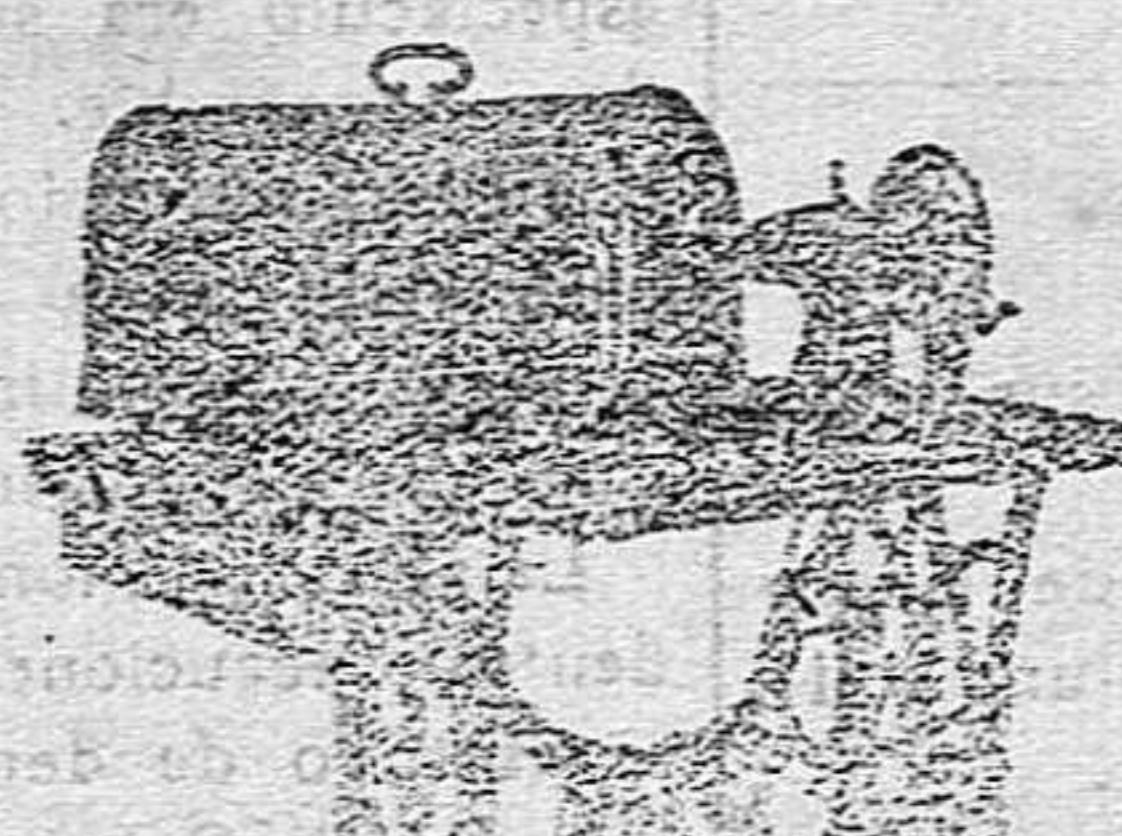


## La única máquina

que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

## Comunica novedades en discos muy interesantes

Impresionados por los mejores artistas  
del mundo, a  
verdaderamente



La fábrica más importante de Europa.  
La que más garantía da a los compradores.  
La que vende a precios más baratos.  
La que está siempre por encima de todas las demás.

## NAUMANN

Ventas al contado y a plazos - Enseñanza gratuita

Agente único en Menorca:

L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón

ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL DE

## Manuel Beltrán y Compañía MAHON (BALEARES)

COMO GARANTÍA PARA EL PÚBLICO A QUIEN SE OFRECE ESTE LICOR NADA  
PUEDE HABER MÁS EFICAZ QUE LOS SIGUIENTES INFORMES FACULTATIVOS

EL DE SANTANDER

Análisis cualitativo núm. 3284

El que suscribe certifica, que la muestra de Anís Higiénico Estomacal depositada con el núm. 3284 el día 23 de Enero está compuesta de:

ALCOHOL VÍNICO PURO,

AZÚCAR REFINADO,

ANÍS MANCHEGO, PRIMERA

MATERIAS TÓNICAS,

AROMÁTICAS Y VEGETALES COLORANTES

constituyendo un licor de muy buenas condiciones higiénicas — Santander 26 de Enero de 1904 — El DIRECTOR, Doctor Preysa.

Venta al por mayor. EN LA FÁBRICA. - Andén Poniente, núm. 20. - Muelle.

Venta al por menor. Colmado La Cooperativa de los SRES. TUDURI HNOS. PLAZA PRINCIPE, 14. -- MAHON

GRAN BARATURA VERDAD

## Anita La Catalana

Calle del Castillo, 45. - MAHON

Pañuelos de seda, desde 0'75 pesetas. — Pañuelos de bocillo desde 0'10 id. — Camisas de frane a desde 1'50 id. — Camisas de señora, ocasión, desde 1'25 ptas. — Paños para vestidos de señora desde 0'35 ptas. — Paños para traje caballero desde 0'35 ptas. — Manías de algodón desde 2 ptas. — Gran surtido de franelas á 0'75 ptas. la cama. — Rejas de Vichy á 1'50 ptas. — Gran surtido de géneros de punto baratísimos — Busandas de punto á 1 peseta. — Busandas de lana á 1'25 ptas. — Extraordinario surtido de bordados, puntillas y cintas á precios nunca vistos. — Adornos para vestidos de señora. — Sábanas muy baratas. — Ligas para caballero á 0'60 ptas. — Ligas para corsé á 0'65 pesetas. — Gran surtido de postales á 10 céntimos una. — Piezas de ropa blanca muy baratas. — Bas de Mongoia y de otras clases. — Algodón superior para sábanas de 0'60 ptas. — Cortes de lana para caballero á 8 ptas. — Cortes todo lana para señora, 7 ptas. — Cortes de abrigo para señora á 8 pesetas. — Tollolas, mantillas, servilletas, pañuelos de lana, nubes, chales, todo muy barato.

No compréis sin antes visitar esta casa.

Calle del Castillo, núm. 45

## Profesor de italiano práctico

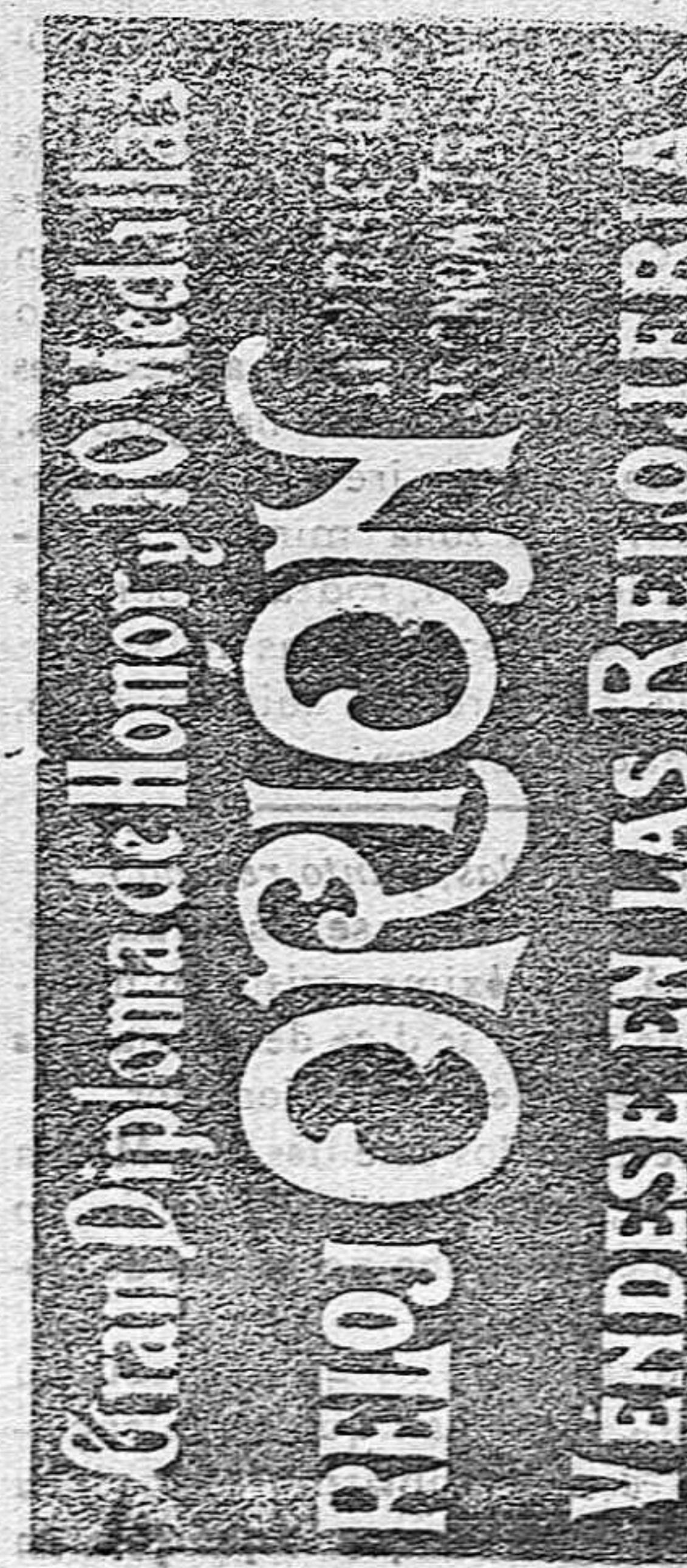
No presentarse sin saber leer y escribir. Se darán lecciones de 7 a 8 de la noche.

Precio para niños . . . . 2'50 pesetas mensuales.

Para jóvenes y señoritas . . . . 5'00 " "

Pueden escribir á Constantino Ricci, Rampa de la Abundancia número 1.

BUÑUELOS. — Se encontrarán todos los días laborables y festivos hasta el 18 de Diciembre á 50 céntimos la libra de 400 gramos, en 1 horas de la calle de San Jorge número 14.



VENDSE EN LAS RENOJERAS

Nueva Tertulia Ciclista

de Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan á precios económicos.

VEDADO. — Queda terminantemente prohibido echar y transferir por los precios «Bisancilla des Patroces», «Bisancilla» y «Bisancollect» y por la «Estación de Oriña» sin permiso escrito de sus respectivos dueños.

PARA VENDER. — Se están cuatro casas en Villa-Carlos, situadas en las calles de Stuart número 48, Sonú Saa Juan número 1.

Para informes dirigirse en la calle Mayor número 1.

## LLOYD ICHLIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplias dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

## PRÓXIMAS SALIDAS

FLORIDA, 31 Diciembre  
VIRGINIA, 4 Enero  
CORDOVA, 12 id.  
MENDOZA, 25 id.

INDIANA, 2 Febrero  
P. MAFALDA, 17 id.  
CORDOVA, 8 Marzo  
MENDOZA, 22 id.

## COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse á las oficinas de la Compañía:

Estive y Huguet, Plaza Príncipe, 13. — MAHÓN. — Estance Timoner. — ALAYOR. — Sub-Agencia. — Sebastián Seguí, Arguiubau 14 y 16. — CIUDADELA. — Sub-Agencia.

## "OKTIS"

Si al mundo se le quitase los pequeños sinsaberes cuesticieros, pediríamos sobrelever nuestros grandes pesares.

El desosiego producido por las molestias persistentes es lo que nos amarga

la vida y dà lugar á tanto cinismo. Una de las causas de disgusto más frecuentes para una mujer, es el uso del corsé de fábrica, tan común en las pequeñas poblaciones, al que para su mejor prentación se le da á fuerza de plancha tal tensura, que precisamente ha de causar molestias.

Con la perversidad natural de las cosas inanimadas, cuante más trata de evitar los inconvenientes de dicho corsé, más viene á engorriar. El remedio para todos esos inconvenientes está en los Protege-Corsés OKTIS: aplican la duración del corsé y ampliéndolos, se relegan al pasado las roturas de las varillas.

Los Protege-Corsés OKTIS realizan la elegancia del cuerpo y su uso está tan generalizado en París como en Londres, y penetran de las ventajas que ofrecen, son recomendados por las principales Corseteras y modistas del mundo elegante.

Los Protege-Corsés OKTIS dan confort y apoyo al cuerpo en los quehaceres de la casa; y por último hay que recordar que son inoxidables y por consiguiente nunca manchan la ropa interior, pues llevan el afamado refuerzo ZAIROID.

## DE VENTA EN

LA BARCELONESA  
de MARÍA RODAMILANS

Plaza de la Arravaleta, núm. 7. — MAHON

Nueva Tertulia Ciclista

de Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan á precios económicos.

VEDADO. — Queda terminantemente prohibido echar y transferir por los precios «Bisancilla des Patroces», «Bisancilla» y «Bisancollect» y por la «Estación de Oriña» sin permiso escrito de sus respectivos dueños.

PARA VENDER. — Se están cuatro casas en Villa-Carlos, situadas en las calles de Stuart número 48, Sonú Saa Juan número 1.

Para informes dirigirse en la calle Mayor número 1.